



Комисија за спровођење поступка за давање у закуп непокретности у јавној својини општине Бујановац на седници одржаној дана **09.05.2022.** год., на основу члана 27. Закона о јавној својини ("Сл. гласник РС", бр. 72/2011, 88/2013, 105/2014, 104/2016 - др. закон, 108/2016, 113/2017, 95/2018 и 153/2020), члана 6. и 7. Уредба о условима прибављања и отуђења непокретности непосредном погодбом и давања у закуп ствари у јавној својини, односно прибављања и уступања искоришћавања других имовинских права, као и поступцима јавног надметања и прикупљања писмених понуда ("Сл. гласник РС", бр.16/2018), и члана 22 и 24. Одлуке о прибављању, располагању, управљању и коришћењу ствари у јавној својини општине Бујановац („ Сл. Гласник општине Бујановац бр.17/21), расписује:

Komisioni për zbatim e procedurës për dhënie me qira të pasurive të paluajtëshme në pronësi publike të komunës së Bujanocit në seancën e mbajtur më datë **09.05.2022** në bazë të nenit 21 të ligjit mbi pasurin publike ("Gazeta Zyrtare e RS" Nr. 72/2011, 88/2013, 105/2014, 104/2016 - ligje tjera, 108/2016, 113/2017, 95/2018 dhe 153/2020) neni 6 dhe 7. Urdhëresa mbi kushtet e blerjes dhe tjetërsimit të pasurive të paluajtëshme me marrëveshje të drejtpërdrejtë dhe dhënie me qira të sendeve në pronësi publike, përkatësisht blerjen dhe caktimin e përdorimit të drejtave të tjera pronësore, si dhe procedurat e ofertave publike dhe mbledhjen e ofertave me shkrim (“ (“Gazeta Zyrtare e RS" Nr. 16/2018), neni 22 dhe 24 i Vendimit mbi blerjen, posedimin, administrimin dhe shfrytëzimin e sendeve në pronësi publike të komunës së Bujanocit (“ Gazeta Zyrtare e komunës së Bujanocit” numër 17/21) , shpallë:

JABНИ ОГЛАС - SHPALLJE PUBLIKE

О давању у закуп непокретности у јавној својини општине Бујановац Мби дhenjen me qira të pasurive të paluajtëshme në pronësi publike të komunës së Bujanocit

I.

Предмет овог огласа је давање у закуп непокретности у јавној својини у општини Бујановац, ул.Пичињска, насеље Каракачка и то за:

Лëнда е кësaj shpallje është dhënie me qira e hapësirave afariste në komunë të Bujanocit, rr.Pqinjсka, vendbanimi Karakaçka dhe atë:

- Гаража бр.А1-1.на каат.парц.бр.769/3 КО Бујановац површина 14.09м2
- Гаража бр.А1-2.на каат.парц.бр.769/3 КО Бујановац површина 17.14м2
- Гаража бр.А1-6.на каат.парц.бр.769/3 КО Бујановац површина 14.09м2
- Гаража бр.Б1-5.на каат.парц.бр.769/3 КО Бујановац површина 18.00м2
- Гаража бр.Б1-6.на каат.парц.бр.769/3 КО Бујановац површина 17.82м2
- Гаража бр.Б1-7.на каат.парц.бр.769/3 КО Бујановац површина 13.88м2
- Garazha nr. A1-1 ne parc. Kad.nr.769/3 KK Bujanoc siperfaqja 14.09m2
- Garazha nr. A1-2 ne parc. Kad.nr.769/3 KK Bujanoc siperfaqja 17.14m2
- Garazha nr. A1-6 ne parc. Kad.nr.769/3 KK Bujanoc siperfaqja 14.09m2
- Garazha nr. B1-5 ne parc. Kad.nr.769/3 KK Bujanoc siperfaqja 18.00m2
- Garazha nr. B1-6 ne parc. Kad.nr.769/3 KK Bujanoc siperfaqja 17.82m2
- Garazha nr. B1-7 ne parc. Kad.nr.769/3 KK Bujanoc siperfaqja 13.88 m2

Закупац не може давати гаражу у подзакуп другим лицима.
Qiramarrësi nuk mund t'i japë nënqira garazhën personave të tjerë.

Рок за подношење понуда/ Afati për parashtrimin e ofertës

II.

Понуду за учешће у овом поступку јавног оглашавања може да поднесе свако заинтересовано физичко и правно лице, у року од 15 дана од дана јавног оглашавања на огласној табли и веб страници општине Бујановац (од **10.05.2022.г** до **24.05.2022.г.**) Понуде се подnose у затвореној коверти Комисији за спровођење поступка за давање у закуп непокретности у јавној својини, са назнаком „**За јавни оглас за давање у закуп гараже у општини Бујановац**“. Понуде се подnose путем писарнице општине Бујановац или путем поште.

Oferta për pjesëmarrje në këtë procedurë të shpalljes publike mund të dorëzohet nga çdo person i interesuar fizik dhe juridik, brenda 15 ditëve nga dita e shpalljes publike tabelën publike dhe në faqen e internetit të komunës së Bujanocit (nga **10.05.2022** deri më **24.05.2022**). Ofertat duhet të dorëzohen në një kovert të mbyllur në Komision për zbatimin e procedurës për dhënien me qira të hapësirave publike me emërtimin „**Për shpalljen publike për dhënien me qira të garazhave në komunë të Bujanocit**“. Oferta parashtrohet përmes shkresores së Komunës së Bujanocit ose përmes postës.

III.

Понуда физичког лица треба да садржи:

- ознаку броја гараже јавне површине која се даје у закуп, име и презиме понуђача, адреса понуђача, број личне карте, његов јединствени матични број, потпис, доказ о уплаћеним таксама и цену понуде за гаражу за коју је расписан оглас.

Oferta e një personi fizik duhet të përmbajë:

- numrin lokacioni të garazhes e cila jepet me qira, emrin dhe mbiemrin e ofertuesit, adresën e ofertuesit, numrin e letërnjoftimit, numrin e tij unik të identitetit, nënshkrimin, dëshminë e pagesës së taksave si dhe çmimin e ofruar të qirasë për garazhën për të cilën është shpallur konkurs.

Понуда правног лица треба да садржи:

- назив и седиште, копију решења о упису правног лица у регистар код надлежног органа, ПИБ, као и пуномоћје за лице које заступа подносиоца понуде, доказ о уплаћеној такси и цена понуде за гаражу за коју је расписан оглас.

Oferta për personat juridik duhet të përmbajë:

- thirrjen dhe vendin, kopjen e aktvendimit mbi regjistrin e personave juridik në regjistrin tek organi kompetent, NIT, si dhe autorizimin për persona të cilët përfaqësojnë parshtruesin e ofertës, dëshminë e pagesës së taksave, si dhe çmimin e ofruar të qirasë për garazhën për të cilën është shpallur konkurs.

Понуда се подноси заједно са уплаћеним таксама и то:

Општинска административна такса на жиро рачун: 840-742251843-73, модел 97, позив на број 08-030, у износу од 600,00 динара.

Oferta parashtrohet së bashku me taksat e paguara dhe ate:

Taksën administrative lokale në xhirollogarinë: 840-742251843-73, modeli 97, numër i thirrjes 08-030:në vler pre 600.00 din.

IV.

Избор најповољнијег понуђача: обавља се по критеријуму највише понуђене закупнине, а почетна цена гараже износи месечно по m^2 бруто површине у износ од 150.00 динара. Уколико у поступку два или више понуђача понуде исти износ закупнине, избор најповољнијег понуђача врши се жребом.

Пëргједња е офетuesит мë тë favorshëm: bëhet sipas kritereve тë qirasë мë тë lartë тë ofruar, ndërsa çmimi fillestar i qirasë për garazha shuma mujore është prej 150.00 dinar për m^2 тë sipërfaqes bruto. Nëse në procedurë dy ose më shumë ofertues ofrojnë тë njëjtën çmimi (vlerë) тë qirasë, atëherë zgjedhja e ofertuesit më të favorshëm bohet me short.

Најповољнији понуђач у обавези је да плати закупнину на начин и у роковима који ће бити одређени Уговором о закупу. Уговор у закупу закључује се на основу решења о избору најповољнијег понуђача и то између општине Бујановац и лица које добије у закуп у року од 30 дана од дана доношења решења о избору најповољнијег понуђача, а уколико се у том року не закључи, сматра се гаража није дата у закуп.

Ofertuesi më i favorshëm është i detyruar të paguajë qiranë në mënyrë dhe brenda afateve që do të përcaktohen me Kontratën mbi qiranë. Kontrata mbi qiranë lidhet në bazë të aktvendimit mbi përzgjedhjen e ofertuesit më të volitëshëm dhe ate në mes Komunës së Bujanocit dhe personit i cili e zgjidhet si qiramarrës në afat prej 30 ditëve nga data e aprovimit të aktvendimit mbi përzgjedhjen e ofertuesit më të favorshëm, nëse mbrenda këtij afati nuk lidhet kontratat, konsiderohet se kjo garazhë nuk është dhënë me qira.

V.

Неблаговреме и непотпуне понуде неће се разматрати.

Ofertat e paafatëshme dhe të pakompletuar nuk shqyrtohen.

VI.

Решење о избору најповољнијег понуђача по прикупљеним понудама доноси Председник општине Бујановац, на предлог решења о давању закуп који је утврђено од стране **органizacione јединице Општинске управе надлежне** за имовинско-правне послове, по претходно прибављеном мишљењу Општинског правобранилаштва ..

Aktvendimin për ofertuesin më të volitshëm pas grumbullimit të ofertave e aprovon Kryetari i komunës, në bazë të propozim aktvendimit për dhënien me qira i cili është përcaktuar shërbimi për çështje pronësor juridike, sipas mendimit të marrë më parë nga Avokati Publik.

VII.

Понуђачи који нису уврштени у предлог решења о избору најповољнијих понуђача за давање у закуп гараже имају право на приговор у року од 15 дана од дана пријема одлуке о избору најповољнијег понуђача, а у складу са чланом 32. и 147. Закона о општем управном поступку. Приговор се подноси Општинском већу.

У приговору се морају навести разлози за подношење приговора и образложење, односно уз њега мора бити достављена одговарајућа доказна документација. Приговор који није благовремен или који је поднет од стране неовлашћеног лица ће бити одбачен. О приговору одлучује Општинско веће општине Бујановац у року од 15 дана од дана пријема приговора.

Ofertuesit të cilët nuk janë të përzgjedhur në propozim aktvendim mbi përzgjedhjen e ofertuesëve më të volitëshëm mbi dhënien me qira të hapësirave afariste, kanë të drejtë në kundërshtim në afat prej 15 ditëve nga dita e pranimit të Vendimit të Zgjedhjes së ofertuesit më të volitëshëm në përputhje me nenin 32 dhe 147 të Ligjit mbi Procedurën e Përgjithshme Administrative. Kundërshtimi i parashtrohet Këshillit komunal.

Në kundërshtim duhet të theksohen arsyet për parashtrimin e kundërshtimit dhe arsyeshmëria, përkatësisht me të duhen të dorëzohet edhe dokumentacioni i duhur dëshmues. Kundërshtimi i cili nuk

është dërguar me kohë apo i cili është dërguar nga ana e personit të paaautorizuar do të hidhet poshtë. Mbi Kundërshtimin vendos këshilli komunal në afat prej 15 ditëve nga dita e pranimit të Kundërshtimi.

Одлука општинског већа је коначна.

Vendimi i këshillit komunal është I plotëfuqishëm.

На основу решења о избору најповољнијег понуђача закључује се Уговор о закупу између Општине Бујановац (Председник општине) и лица које добије у закуп гараже у року од 30 дана од дана доношења Решења о избору најповољнијег понуђача, а уколико се у том року не закључи, сматра се да тај простор није дат у закуп.

Нë базë тë vendimit mbi zgjedhjen e ofertuesit më тë volitshëm lidhet kontrata mbi qiranë e lidhur në mes тë Komunës së Bujanocit (Kryetari i komunës) dhe personi i cili ka marrë me qira garazhen në afat prej 30 ditë nga dita e aprovimit Vendimit mbi zgjedhjen e ofertuesit mëт тë volitshëm, por nëse në këtë afat nuk lidhet kontrata, konisderohet që hapësira nuk jipet me qira.

VIII.

Рок трајања закупа површине јавне намене је 4 године од дана закључивања уговора са Општином Бујановац.

Afati i kohëzgjatjes së qirasë hapësira e shfrytëzimit të sipërfaqes publike është 4 vite nga dita e nënshkrimit të kontratës me Komunën e Bujanocit.

НАПОМЕНА: Текст Јавног Конкурса са свим информацијама објавиће се на интернет страници Општине Бујановац www.bujanovac.rs и огласној табли општинске управе општине Бујановац. Додатне информације могу се добити у канцеларији бр. 312 Општинске управе општине Бујановац.

VËREJTJE: Teksti i Shpalljes publike me тë gjitha informacionet do тë shpallet në ueb faqen e komunës së Bujanocit www.bujanovac.rs dhe tabelën e shpalljeve të administratës komunale të komunës së Bujanocit. Informacionet shtesë mund тë merren në zyren 312 të administratës komunale të komunës së Bujanocit.

ПРЕСЕДНИК КОМИСИЈЕ- KRYETAR I KOMISIONIT

Рефик Шемшедин - Refik Shemshedini

